

---

THE WILDLIFE ACT  
(C.C.S.M. c. W130)

**General Hunting Regulation, amendment**

---

Regulation 93/2010  
Registered July 13, 2010

**Manitoba Regulation 351/87 amended**

**1 The General Hunting Regulation, Manitoba Regulation 351/87, is amended by this regulation.**

**2 The French version of clauses 2(c) and 6(g) are amended by striking out "à chargement par le canon" wherever it occurs and substituting "à chargement par la bouche".**

**3 Section 2.2 is amended by adding "or deer" after "migratory game birds".**

**4 Subsection 3.1(2) is repealed.**

**5 The following is added after clause 6(g):**

(g.1) have in his or her possession while hunting during a muzzleloader/shotgun season any weapon or contrivance that is capable of being used to kill big game other than a muzzleloading firearm or a shotgun;

---

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE  
(c. W130 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement général concernant la chasse**

---

Règlement 93/2010  
Date d'enregistrement : le 13 juillet 2010

**Modification du R.M. 351/87**

**1 Le présent règlement modifie le Règlement général concernant la chasse, R.M. 351/87.**

**2 Les alinéas 2c) et 6g) de la version française sont modifiés par substitution, à « à chargement par le canon », de « à chargement par la bouche », à chaque occurrence.**

**3 L'article 2.2 est modifié par adjonction, après « comme gibier », de « ou des cerfs ».**

**4 Le paragraphe 3.1(2) est abrogé.**

**5 Il est ajouté, après l'alinéa 6g), ce qui suit :**

g.1) d'avoir en sa possession au cours d'une partie de chasse, pendant la saison de chasse à l'arme à feu à chargement par la bouche ou au fusil de chasse toute arme ou tout dispositif, autre qu'une arme à feu à chargement par la bouche ou qu'un fusil de chasse, pouvant être utilisé pour abattre le gros gibier;

**6** Clause 8(1)(g) is replaced with the following:

(g) in game hunting area 23 or 23A during the period June 14 to August 16 or October 11 to April 11.

**7** Subsection 13(1) is amended by adding the following at the end:

For greater certainty,

(a) a resident may only apply for or obtain a resident licence;

(b) a non-resident may only apply for or obtain a non-resident licence; and

(c) a foreign resident may only apply for or obtain a foreign resident licence.

**8(1)** Subsection 16(1) is amended by adding "wild turkeys or" after "authorizes the hunting of".

**8(2)** Subsection 16(5) is amended by striking out "in another game hunting area" and substituting "in any game hunting area".

**9** Subsection 20(4) is amended by adding "and coyotes" after "gray wolves".

**10** Section 23.1 is amended by adding "or 38" after "game hunting area 33".

**6** L'alinéa 8(1)g est remplacé par ce qui suit :

g) dans les zones de chasse au gibier 23 et 23A pendant la période du 14 juin au 16 août ou du 11 octobre au 11 avril.

**7** Le paragraphe 13(1) est modifié par adjonction, après « règlements d'application. », de « Il demeure entendu :

a) qu'un résident ne peut demander ni obtenir qu'un permis de résident;

b) qu'un non-résident ne peut demander ni obtenir qu'un permis de non-résident;

c) qu'un résident étranger ne peut demander ni obtenir qu'un permis de résident pour étranger. ».

**8(1)** Le paragraphe 16(1) est modifié par adjonction, après « autorisant la chasse », de « au dindon sauvage ou ».

**8(2)** Le paragraphe 16(5) est modifié par substitution, à « une autre zone de chasse au gibier », de « toute zone de chasse au gibier ».

**9** Le paragraphe 20(4) est modifié par adjonction, après « au loup gris », de « et au coyote ».

**10** L'article 23.1 est modifié par adjonction, après « zone de chasse au gibier n° 33 », de « ou 38 ».

**11 Subsection 27.2(1) is amended by striking out "a person" and substituting "a resident of Manitoba".**

**11 Le paragraphe 27.2(1) est modifié par substitution, à « Seules les personnes âgées », de « Seuls les résidents du Manitoba âgés ».**

June 30, 2010  
30 juin 2010

**Minister of Conservation/Le ministre de la Conservation,**

Bill Blaikie

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba